

Khaled Islaih

Sample of Translations

English to Arabic: Medical

<p>Anemia A person with anemia has fewer red blood cells in his or her blood than the normal level. Red blood cells carry oxygen to all the cells in the body. When the number of red blood cells is lower than normal, less oxygen is carried in the blood.</p> <p>Signs A person with anemia may not notice any signs. As anemia gets worse, you may have:</p> <ul style="list-style-type: none">• Fatigue – feel weak or tired• Dizziness or feel faint• Cold hands or feet • Headaches • Pale skin or nails that break easily• Trouble thinking clearly or a hard time concentrating• Shortness of breath or chest pain• A fast or irregular heart beat• Fewer menstrual periods or increased bleeding during menstrual periods	<p>فقر الدم يعاني المصاب بفقر الدم بانخفاض عدد كرات الدم الحمراء عن المستوى الطبيعي. وتقوم كرات الدم الحمراء في نقل الأوكسجين الى كافة خلايا الجسم. وعندما تقل كريات الدم الحمراء عن المستوى الطبيعي، مما يقلل من كميات الأوكسجين المحمولة في الدم.</p> <p>اعراض فقر الدم قد يعاني المريض من فقر الدم لكن بدون الشعور من أي اعراض، لكن الأعراض تبدأ بالظهور عندما تزداد حدة فقر الدم. وعندها قد يشعر بالاعراض التالية:</p> <ul style="list-style-type: none">• الإرهاق – الشعور بالضعف والتعب• الدوار أو الشعور بالإغماء• برودة اليدين أو القدمين• الصداع• شحوب الجلد و هشاشة الأظافر• صعوبات في التفكير و عدم القدرة على التركيز• ضيق في التنفس أو ألم في الصدر• سرعة في نبضات القلب او عدم انتظامها• إنخفاض عدد مرات دورة الحيض الشهرية أو زيادة النزيف خلال فترة الحيض.
---	--

<p>Bulletin Board System</p> <p>The Bulletin Board System (BBS) is a standard discussion board where the members can discuss the news set to be on the discussion board by the administrator or supervisor.</p> <p>The administrator would be able to configure the BBS and supervisors would be able to create public or private (password protected) topics related to the news of their choice. The possibility to lock topics would allow user to view comments posted so far and not add any more comments. The administrator would also be able to set topics moderators from the available supervisors and configure a bad word filter. Standard topics statistics would also be available for the administrator and supervisors. Administrator and moderators (supervisors) would also be able to delete topics or individual posts. The BBS would also be flexible for language change.</p>	<p>منتدى النقاش الإلكتروني منتدى النقاش الإلكتروني عبارة عن منتدى نقاش يسمح للأعضاء بنقاش المواضيع المطروحة للحوار من من قبل المشرف أو الإداري للمنتدى.</p> <p>من صلاحيات الإداري أن يقوم بتهيئة المنتدى بحيث يعطي صلاحيات للمشرفين تمكنهم من اعداد حلقات نقاش خاصة (محمية بكلمة السر) تتعلق بالمواضيع التي تتناسب مع خياراتهم. تقيد إمكانية حصر مواضيع النقاش في السماح للمستخدم للإطلاع على بعض التعليقات المنشورة حتى اللحظة من دون السماح لهم بإضافة تعليقات اخرى. ويمكن لإداري المنتدى ان يقوم بتعيين مشرفيين من مجموعة المشرفين للإشراف على حلقات نقاش محددة ، وكذلك اعداد فلاتر لمنع الكلمات الرديئة من التداول. ويوفر المنتدى احصائيات قياسية للإداري والمشرفين. ويعطي الإداري او المشرفين صلاحيات حذف مواضيع كاملة أو منشورات لبعض الأعضاء. ويمتاز منتدى النقاش الإلكتروني بالمرونة لأنه يسمح بتغير اللغة..</p>
---	--